

AVISO

Gobierno de Gibraltar

Gibraltar, 20 de octubre de 2017

Alteza Real,
Milores,
Señoras y Señores.

Me complace, en nombre del pueblo de Gibraltar, darles la bienvenida a la Casa de Gibraltar (Gibraltar House) en Londres.

Como ya saben, el pueblo de Gibraltar siempre ha mantenido el deseo de que Su Majestad la Reina y demás miembros de la familia real visiten el Peñón y, como solemos decir, «nuestra casa es su casa».

En Gibraltar, este año ha sido de suma importancia para nosotros.

Además de adaptarnos a nuestro nuevo lugar en el mundo y explorar nuestra nueva relación con Europa, Gibraltar ha recibido una cálida y sincera oleada de apoyo y amistad de parte de todo el espectro de personas que forman este gran país, el Reino Unido.

El sentido de pertenencia a una gran familia británica nos alienta.

Nos complace especialmente que nuestro sentimiento de pertenencia sea tan calurosamente correspondido.

El caso de Gibraltar es muy particular.

Uno no siempre cuenta con la oportunidad de elegir a su familia.

Nosotros sí lo hemos hecho y estamos encantados con nuestra elección.

Hace cincuenta años votamos en un referéndum organizado por el Reino Unido.

Con cerca del 100% de los votos, elegimos seguir formando parte de la familia británica de naciones.

Y desde entonces, nos hemos asegurado de reforzar nuestros lazos con esta maravillosa familia británica.

En gran medida, ser británico consiste en tener principios y contar con una serie de estándares.

Reside en la importancia que concedemos a la educación de calidad, la literatura y las artes.

AVISO

Y radica en disfrutar de las libertades que constituyen la base de la mejor literatura y ofrecer a nuestros jóvenes los incentivos necesarios para que se superen a través de una formación amplia y de calidad.

En Gibraltar, todo lo anterior constituye el núcleo de este festival.

En esta quinta edición del Festival Literario de Gibraltar, cabe mencionar que este surgió casi por accidente en este mismo edificio.

Esta idea tan especial nació cuando Tony Byrne, en una reunión de negocios en Somerset House, se quedó sin tarjetas de visita y le dio una tarjeta del Festival Literario de Oxford a mi secretario personal, Peter Canessa.

Tony está aquí hoy junto a la otra Asesora del Festival, Sally Dunsmore.

Este festival llega hasta lo más profundo de nuestras escuelas.

Este evento invita a ciudadanos de todas las edades a participar.

También ha motivado a nuestros escritores locales a mejorar su calidad.

Y se ha convertido en una de los grandes reclamos anuales del Peñón, del que tanto los ciudadanos gibraltareños como los visitantes pueden disfrutar.

Debido a la naturaleza arraigada, armoniosa, multicultural y multirracial de nuestra sociedad, creo que cualquiera que participe en nuestro festival es consciente de la gran mezcla de sabores que nuestra rica historia brinda a esta clase de eventos.

El festival crece cada vez con más fuerza.

El papel de su Alteza Real la Princesa Ana como Presidenta de Honor del Festival supone un gran respaldo a los valores y las aspiraciones que el pueblo de Gibraltar alberga como una nación leal y vibrante dentro de la familia de naciones británicas.

Una vez más, le agradezco su papel como Presidenta de Honor del Festival, su apoyo y su presencia aquí hoy en este pequeño trozo del Peñón en Londres.

AVISO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

Your Royal Highness,
My Lords,
Ladies and gentlemen.

It is with great pleasure that on behalf of and with the true warmth of the People of Gibraltar I welcome you here to Gibraltar House in London.

As you all know the people of Gibraltar hold out a permanent desire to see Her Majesty and members of the Royal Family visit the Rock and, as the local expression goes, 'our house is your house'.

This has been a very important year for us in Gibraltar.

Quite apart from the small matter of adjusting to our new place in the world and exploring our fresh relationship with Europe, Gibraltar has enjoyed a very genuine and warm wave of support and friendship from across the spectrum of the people who make up this great country the **United** Kingdom.

We are heartened by the sense of us all belonging to one GREAT British family

We are particularly pleased that our feeling of belonging is so warmly reciprocated.

Gibraltar's case is very special.

One does not always get the opportunity of choosing ones family!

We have done so and we are delighted with our choice.

Fifty years ago we voted in a referendum organised for us by the United Kingdom.

By just short of 100% we chose to continue to be a part of the British family of nations.

And since then we have repeatedly ensured we have reinforced our bonds with this wonderful British family.

And being British is in great measure about having principles and standards.

It is about the importance we attach to good education, literature and the arts.

And it is about enjoying the freedoms which are at the core of all great literature and giving our young people incentives to better themselves with a broad education.

That is what this festival is a part of in Gibraltar.

This is the fifth year of the Gibraltar Literary Festival and I should note that its birth took place quite accidentally in this very building.

It was when Tony Byrne, on business from Somerset House ran short of his usual business cards and handed his Oxford Literary Festival card to my PPS Peter Canessa that a very special idea took root.

Tony is here tonight with our festival's other special advisor, Sally Dunsmore,

This festival reaches deep into our schools.

It stimulates participation of people of all ages.

It has stimulated local writers to up their game.

And it has become one of the great annual attractions of the Rock which both the local community and many very welcomed visitors can enjoy.

As a long-standing and harmonious multi-racial and multi cultural society I think any participant at our festival senses the wonderful mix of flavour that our diverse history brings to these events.

The festival grows from strength to strength.

And the patronage of Your Royal Highness is a very powerful endorsement of the values and aspirations that the people of Gibraltar have as a vibrant and loyal British nation in the British family of nations.

Once again many thanks for your Royal patronage and support and your presence here today at this little bit of the Rock in London.

ENDS